WE'VE DETAINED TWO PERSONS THOUGHT TO BE FOREIGN STUDENTS FOR GOING 49 KM/H OVER THE SPEED LIMIT AND DRIVING WITHOUT A LICENSE

YOU PEOPLE THERE'S A LIMIT TO HOW FAR YOU CAN DISREGARD JAPANESE RULES OF THE ROAD

THEY'RE CURRENTLY BEING QUESTIONED TO VERIFY THEIR IDENTITY

ROGER

LIKE I SAID! WE DON'T HAVE THE TIME! THIS ISN'T THE TIME TO BE DOING THIS!

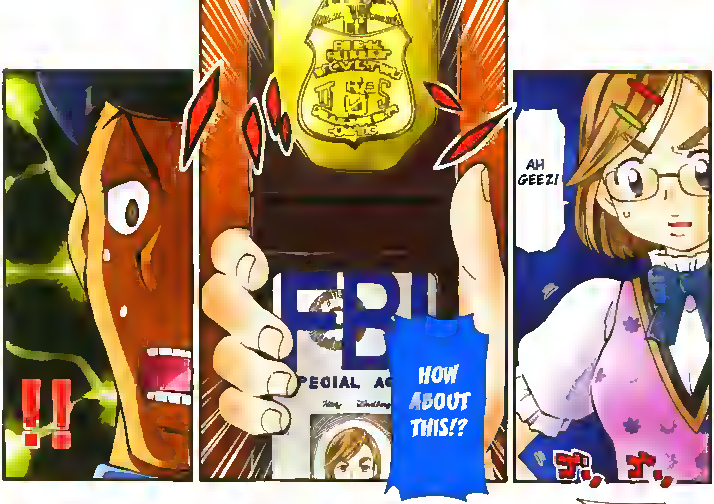
[Fighting High School Girl = 24th Installment of the Popular Series]

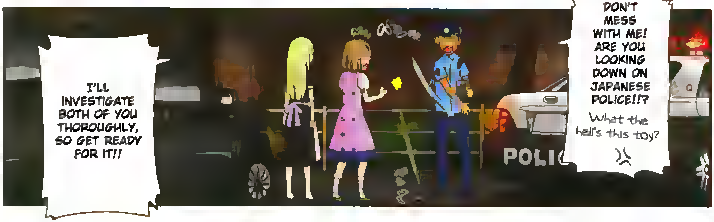
Алёша

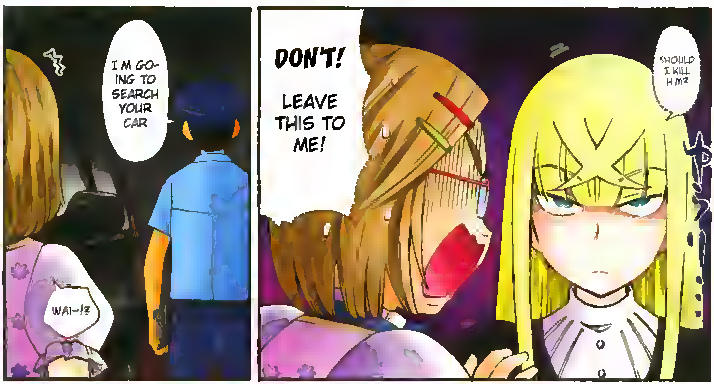
アリョーシャ!

Re:024 [The New Target]

KONDOU RURURU

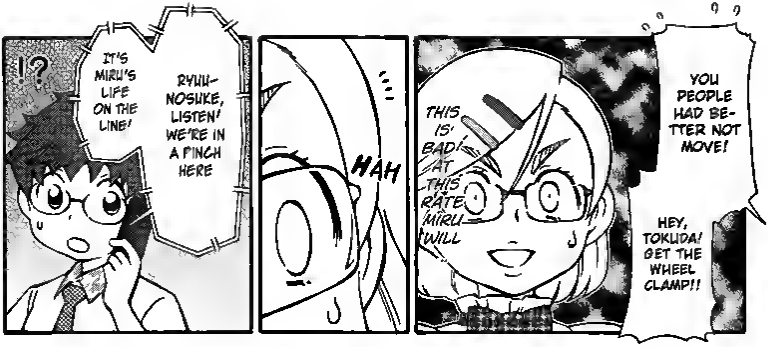



I'LL INVESTIGATE BOTH OF YOU THOROUGHLY, SO GET READY FOR IT!!
DON'T MESS WITH ME! ARE YOU LOOKING DOWN ON JAPANESE POLICE!!?
What the hell's this toy?
POLI



♣THERE'S NO TIME LEFT! HURRY, ALYOSHA! BUT YOU CAN'T KILL

PURU RURU RURU
HMM?
WHAT'S IN THIS BOX?
AH, RYULINO-SUKE!
I'M SO GLAD IT CONNEC-TED
I WASN'T SURE I COULD USE MY CELL PHONE INSIDE THE HOSPITAL BUT YOU WERE LATE
ALY-OSHA-SAN'S TREATMENT
HOLD ON, YOU, DON'T OPEN THINGS AS YOU PLEASE
WHA-WHA-WHA-WHAT THE HELL IS THIS!?
!?
KATIE-SAN? WHAT HAPPENED? KATIE-SAN !?

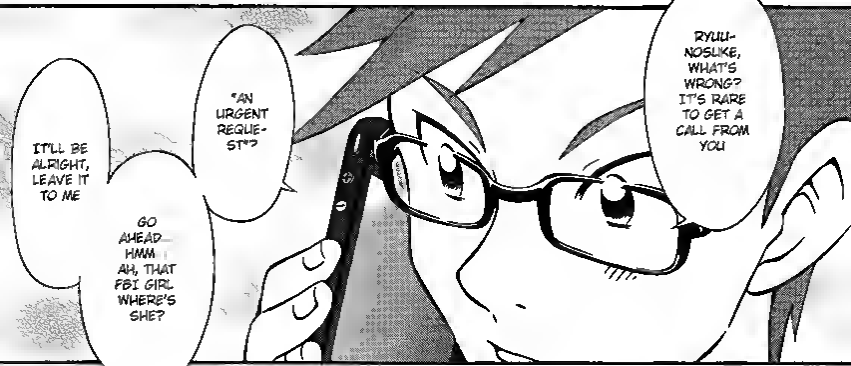

!?
IT'S MIRU'S LIFE ON THE LINE!
RYUU-NOSUKE, LISTEN! WE'RE IN A PINCH HERE
HAH
THIS IS BAD! AT THIS RATE MIRU WILL
YOU PEOPLE HAD BE-TTER NOT MOVE!
HEY, TOKUDA! GET THE WHEEL CLAMP!!

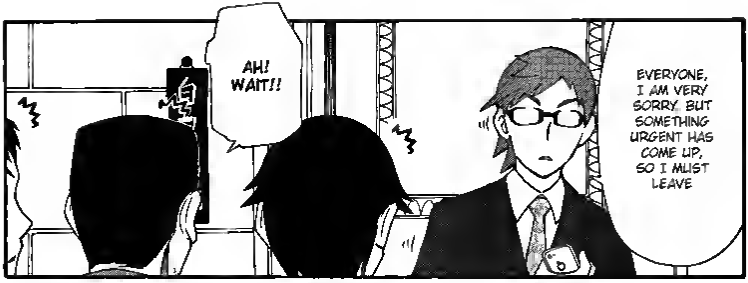
THERE ARE ALSO RUMORS OF YOUR DISCORD WITH RE-PRESEN-TATIVE TANIGUCHI
COULD YOU REVEAL EVEN A LITTLE OF WHAT WAS DISCUSSED THERE?
IT'S SAID THAT YOU'VE HELD A SECRET MEETING WITH GOVERNOR NISHIMOTO AT A HOTEL
ASARI-SAN! ARE THE RUMORS OF YOU LEAVING THE PARTY TRUE!?

I DON'T KNOW IF YOU'RE ALL BELIEVING RUMORS OF UNKNOWN ORIGIN AND MISUNDERSTANDING SOMETHING, BUT I CAN TELL YOU THAT THIS IS UNFOUNDED
BESIDES, I HAVE A MOUNTAIN WORTH OF WORK TO DO IN THE PARTY, SO NOW IS NOT THE TIME FOR THAT
ASARI NARUMI
A MEMBER OF THE LIBERAL REPUBLICAN PARTY, FORMER FOREIGN MINISTER, A FACTION LEADER WITH A REPUTATION OF A SKILLFUL POLITICIAN THAT IS STRONG YET FLEXIBLE.
SO THE RUMOR OF YOU LEAVING THE PARTY IS UNTRUE?
TORAKIYO I'LL BE GOING ON AHEAD
PLEASE DEAL WITH EVERYONE HERE
Answer their questions
YES
ASARI TORAKIYO
NARUMI'S SECRETARY
WHERE'S THE MEMBER OF THE DIET GOING?
SO IS IT TRUE THAT HE MET WITH GOVERNOR NISHIMOTO?
TO HAVE A MEAL
I ALWAYS ACCOMPANY THE MEMBER OF THE DIET, SO I CAN SAY THAT IT'S NOT TRUE

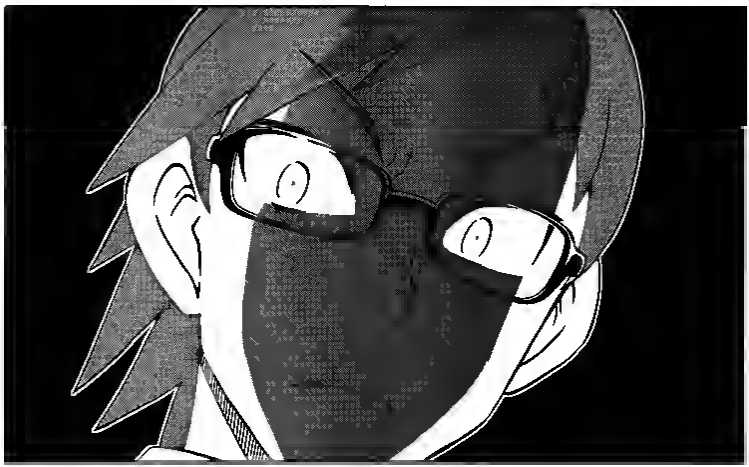
TORURURU
!
TORURURU
着信
BUT STILL, GOVERNOR NISHIMOTO HAS MUCH RESPECT FOR THE MEMBER OF THE DIET ASARI, SO DID HE APPROACH HIM IN SOME WAY?
FAVORABLE DISPOSITION AND POLITICS ARE SEPARATE MATTERS
TORU RURUN TORU RURUN

EXCUSE ME, THIS IS AN URGENT CALL


RYUU-NOSUKE, WHAT'S WRONG? IT'S RARE TO GET A CALL FROM YOU
"AN URGENT REQUEST"?
IT'LL BE ALRIGHT, LEAVE IT TO ME
GO AHEAD HMM AH, THAT FBI GIRL WHERE'S SHE?


AH! WAIT!!
EVERYONE, I AM VERY SORRY. BUT SOMETHING URGENT HAS COME UP, SO I MUST LEAVE

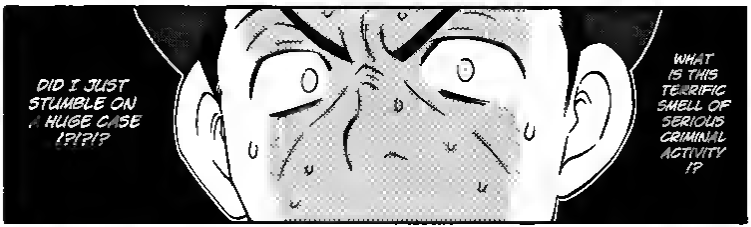
WHAT IS THE TRUE SITUA-TION!?
IT'S NOT FAIR! WEREN'T YOU TOLD BY THE MEMBER OF THE DIET ASARI TO ANSWER OUR QUESTIONS!?
I won't let you leave until you talk.



THE MEMBER OF THE DIET AT THE END OF THE WEEK, TOGETHER WITH OTHER 18 MEMBERS OF THE DIET WILL ANNOUNCE THEIR SECESSION FROM THE PARTY AND THE FOUNDATION OF A NEW PARTY WITH GOVERNOR NISHIMOTO RIGHT NOW, HE IS ON HIS WAY TO A RESTAURANT CALLED "REN" TO DISCUSS THE FINAL ARRANGEMENTS WITH REGARD TO THAT.

HELLO MIURA**?
I NEED SOME URGENT ARRANGEMENTS TO BE MADE
*A FRIEND IN POLICE ADMINISTRATION
WHOA
GET THE CAMERA READY!!
TH-THIS IS HUGE! HURRY !!
CHANGE THE FRONT PAGE FOR TOMORROW!!

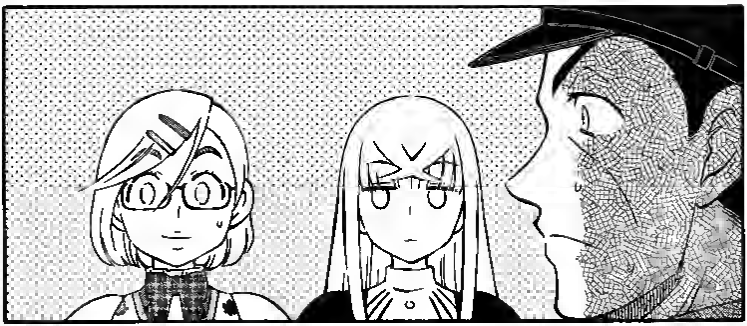
SO YOU'RE MEMBERS OF A FOREIGN SMUGGLING RING, AREN'T YOU!?
GOOD. YOU WON'T BE ABLE TO GET AWAY NOW. SO DON'T DO ANYTHING STUPID
THIS BAG IS ALSO SUSPI-CIOUS
IS IT DRUGS?

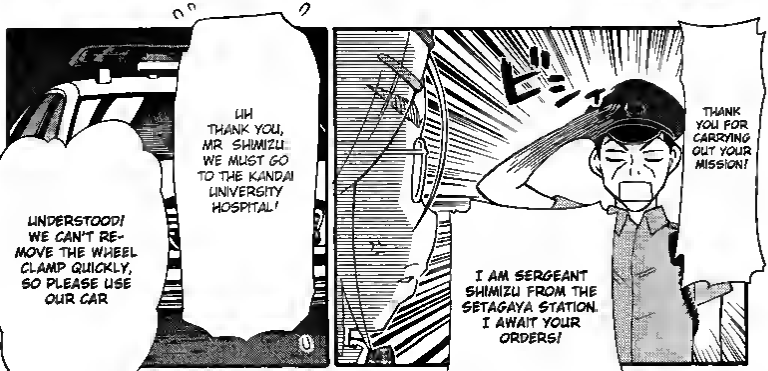


TL note: The first division is criminal investigations, which are more prestigious than the traffic division

?
?
YEAH
HEY, SHIMIZU!
DIRECTOR GOTOU JUST CONTACTED US!
GOTOU? WHO'S THAT?
OHHH, TOKUDA! I DID IT
WA WA WA WA
YOU IDIOT! IT'S THE DIRECTOR OF THE NATIONAL POLICE AGENCY GOTOU KOUZOU-SAN!
NOT SOMEONE THE LIKES OF US SHOULD BE SMART ABOUT IT
WE GOT A DIRECT ORDER FROM HIM "TO PROVIDE ALL POSSIBLE ASSISTANCE TO KATIE LINDBERG, THE GIRL FBI AGENT"!

FBI
SPECIAL AGENT




UH THANK YOU, MR SHIMIZU. WE MUST GO TO THE KANDAI UNIVERSITY HOSPITAL!
UNDERSTOOD! WE CAN'T REMOVE THE WHEEL CLAMP QUICKLY, SO PLEASE USE OUR CAR
ピシッ
I AM SERGEANT SHIMIZU FROM THE SETAGAYA STATION. I AWAIT YOUR ORDERS!
THANK YOU FOR CARRYING OUT YOUR MISSION!

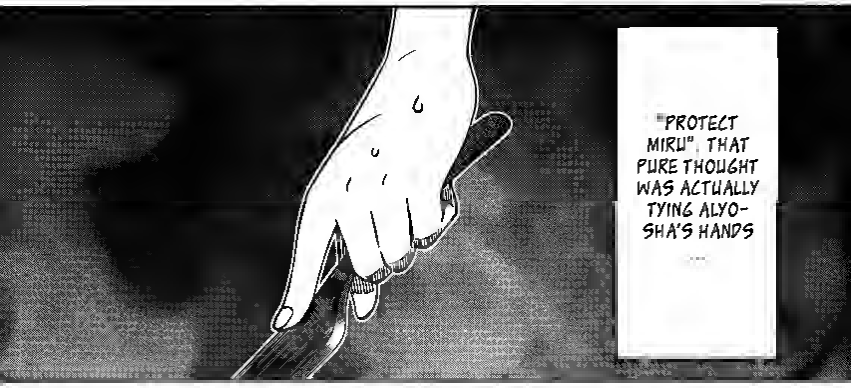
ALL THAT IS EVIDENCE FOR OUR CASE. SO PLEASE WATCH OVER IT UNTIL OUR RETURN!
ROGER!
POLICE
HURRY! ONLY 10 MINUTES LEFT!
Please take care!

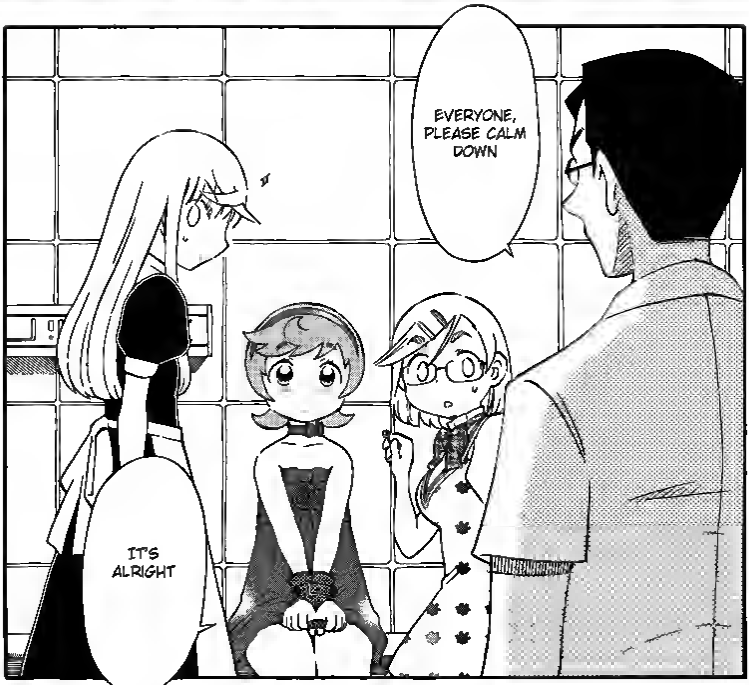
KATIE-SAN! HUH? ALYOSHA-SAN? DIDN'T YOU GET TREAT-MENT...?
RYUU-NOSUKE! YOU REALLY HELPED US, THANKS
YOUR NII-SAN IS A GOOD PERSON
WHAT IN THE WORLD HAPPENED!?
WE'LL EXPLAIN LATER! THERE'S NO TIME!
OJOUISAMA?

SPACED OUT
MIRU !!
WAH
EH?
EH?
IT'LL BE ALRIGHT NOW! WE'LL TAKE YOUR RIBBON OFF AT ONCE!
WHAT- WHAT?

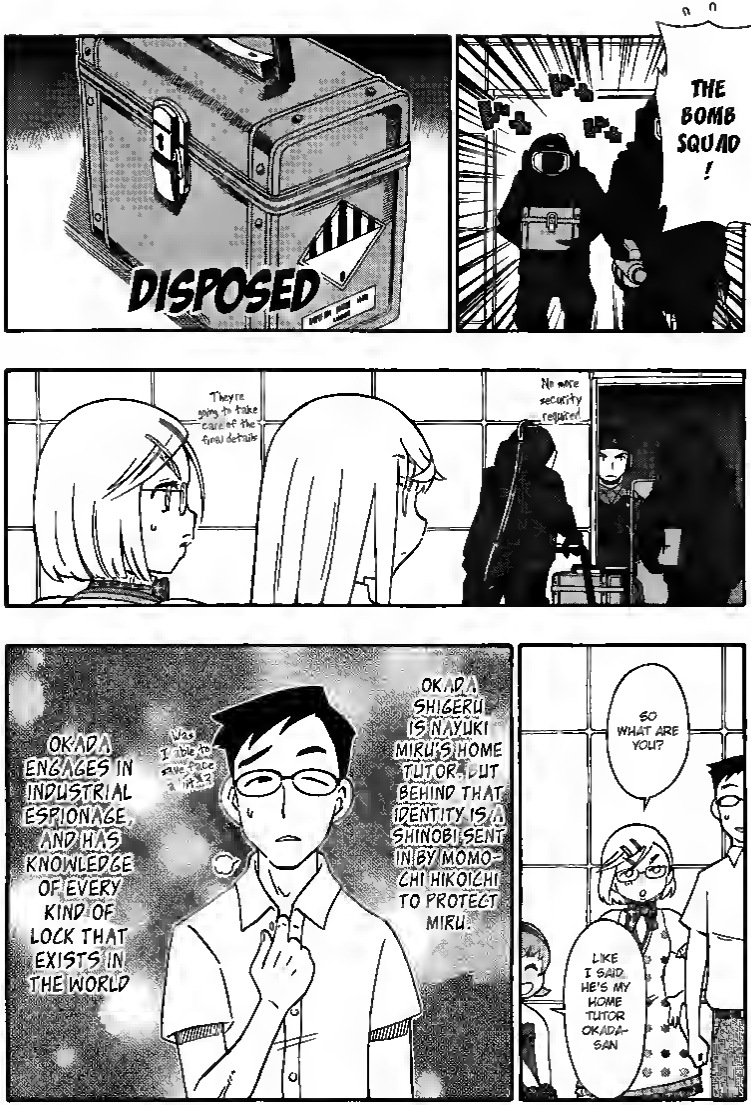
IF IT'S CONTACT-LESS, THEN THIS SHOU-LD'VE BEEN ENOUGH
HUH?
STRANGE
.. NO, THAT'S JUST NOT POSSIBLE!
THE CANCELL-ATION KEY IS FAKE?
NO WAY....
In that case, there would be no meaning to No 3's actions
I WONDER IF IT'S HERE
THE CLASP IS A RIBBON S FOUNDA-TION
MIRU, TURN THE OTHER WAY FOR A BIT!

THE TIME'S RUNNING OUT...
I EXAMINED IT, BUT THERE'S NOTHING SPECIAL! WHAT'S GOING ON!?
IS IT THE KEY'S STRUCTURE ITSELF?
HESITATING ALYOSHA WAS
PLEASE COME OFF!
IN THAT CASE, THE TIMER HAS ALREADY BEEN DEACTIVATED, BUT THE RIBBON MIGHT EXPLODE FROM BEING CUT. OR, ON THE OTHER HAND, MAYBE CUTTING IT IS THE CORRECT COURSE OF ACTION AND IT MIGHT EXPLODE WITH THE PASSAGE OF TIME...
IF SHE COULDN'T TAKE THE BOMB OFF, THEN THIS COULD BE... THE FINAL TRAP THAT NO. 3 SET UP

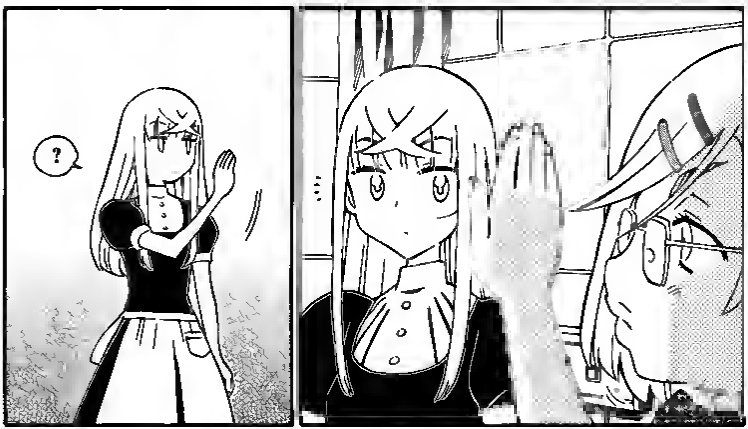

"PROTECT MIRU", THAT PURE THOUGHT WAS ACTUALLY TYING ALYOSHA'S HANDS

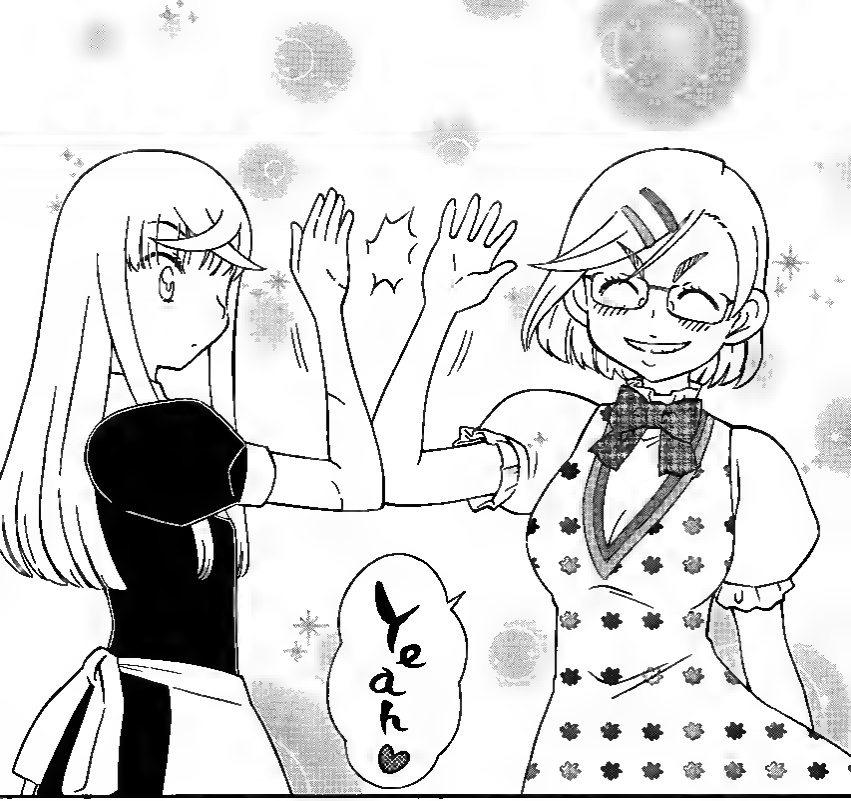

EVERYONE, PLEASE CALM DOWN
IT'S ALRIGHT

WHY ARE YOU WALTZING IN HERE...
KATIE!
WHO ARE YOU!?
I SEE YOU'VE ALL BEEN IN AN UPROAR OVER THIS
MY HOME TUTOR OKADA-SAN
THIS IS A CONTACT-LESS LOCK INDEED, BUT THERE'S A TRICK TO OPENING IT
Cutting or not cutting are both traps
YOU TRACE ONCE AROUND THE RIBBON'S CIRCUMFERENCE LIKE THIS...

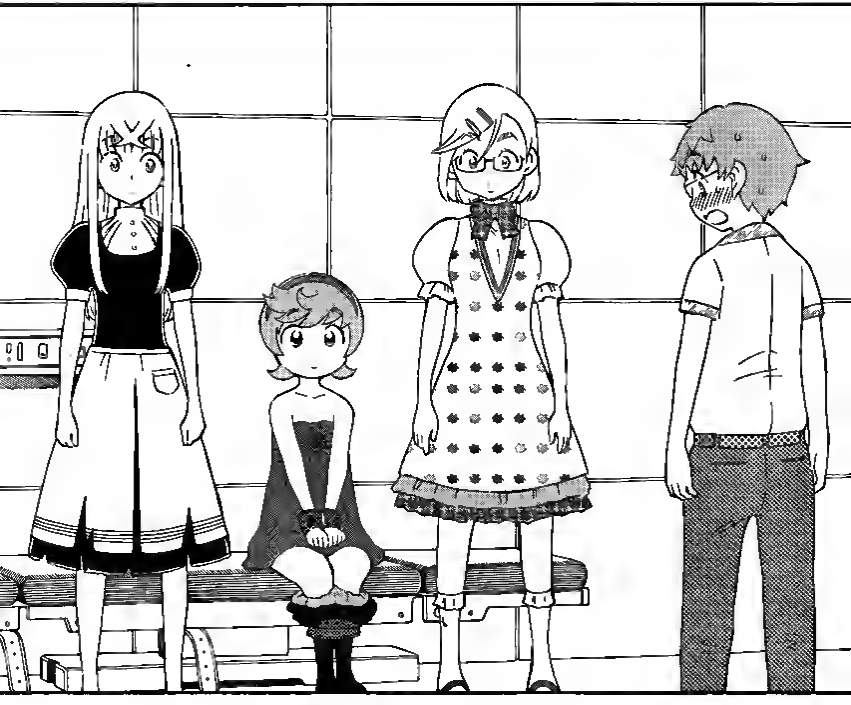

DISPOSED
THE BOMB SQUAD!
They're going to take care of the final details
No more security required
OKADA SHIGERU IS NAYUKI MIRU'S HOME TUTOR, BUT BEHIND THAT IDENTITY IS A SHINOBI SENT IN BY MOMOCHI HIKOICHI TO PROTECT MIRU.
Was I able to save face a little?
OKADA ENGAGES IN INDUSTRIAL ESPIONAGE, AND HAS KNOWLEDGE OF EVERY KIND OF LOCK THAT EXISTS IN THE WORLD
SO WHAT ARE YOU?
LIKE I SAID, HE'S MY HOME TUTOR OKADA-SAN

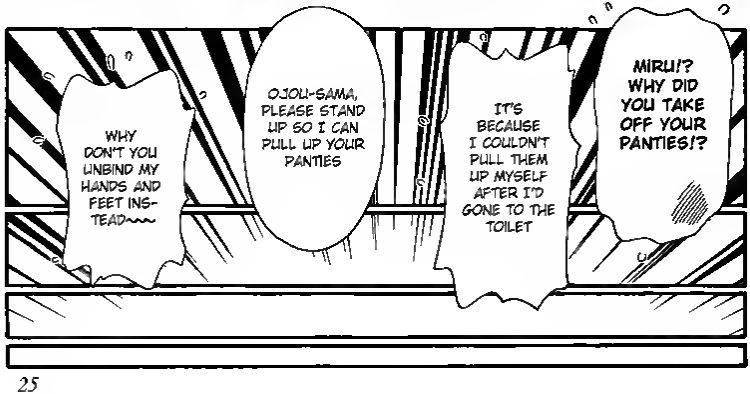
WHAT WAS THAT ABOUT?
Phew
Oh hey...
HUH!? ALYOSHA-CHAN, HOW DID YOU GET HURT SO MUCH!!?

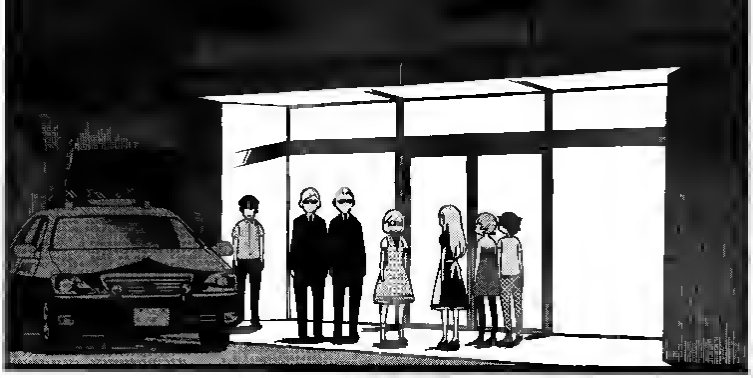

?

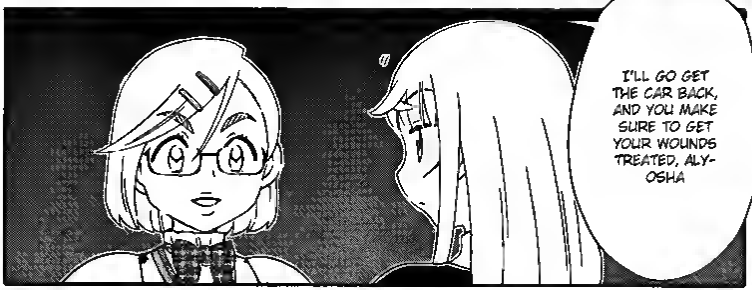

Yeah

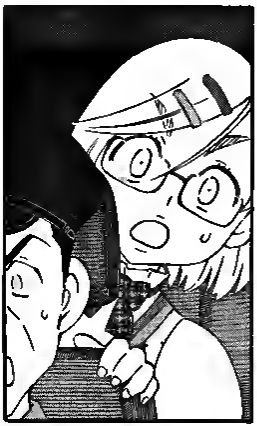
RYUJI-NOSUKE?
?
.....
....

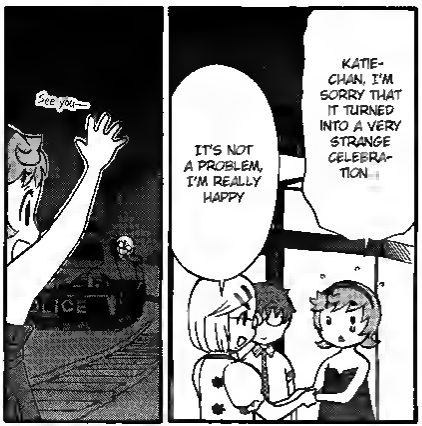


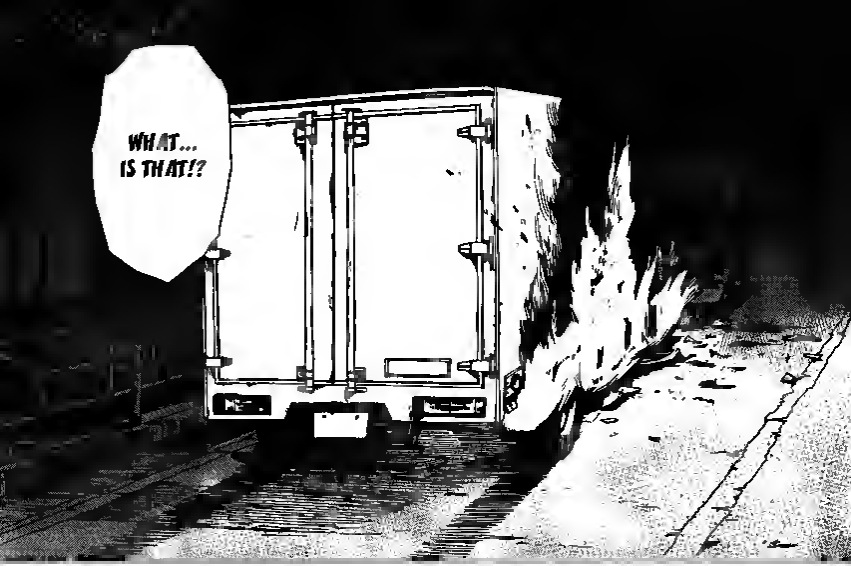

MIRU!? WHY DID YOU TAKE OFF YOUR PANTIES!?
IT'S BECAUSE I COULDN'T PULL THEM UP MYSELF AFTER I'D GONE TO THE TOILET
OJOU-SAMA, PLEASE STAND UP SO I CAN PULL UP YOUR PANTIES
WHY DON'T YOU UNBIND MY HANDS AND FEET INS-TEAD~~

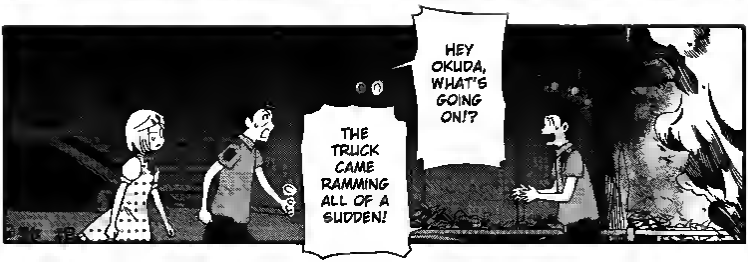


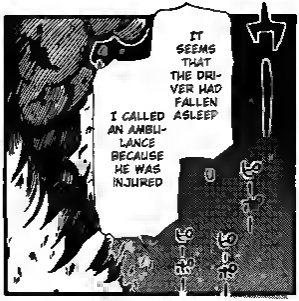

I'LL GO GET THE CAR BACK, AND YOU MAKE SURE TO GET YOUR WOUNDS TREATED, ALY-OSHA




See you—
KATIE-CHAN, I'M SORRY THAT IT TURNED INTO A VERY STRANGE CELEBRA-TION...
IT'S NOT A PROBLEM, I'M REALLY HAPPY

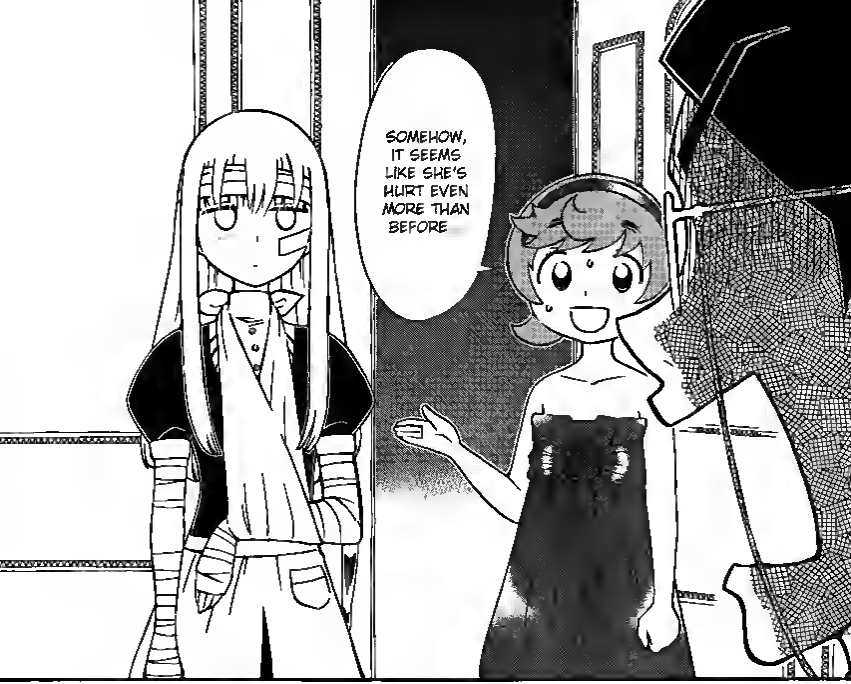

WHAT... IS THAT!?

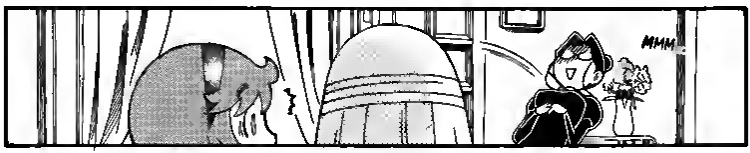

HEY OKUDA, WHAT'S GOING ON!?
THE TRUCK CAME RAMMING ALL OF A SUDDEN!


IT SEEMS THAT THE DRIVER HAD FALLEN ASLEEP
I CALLED AN AMBULANCE BECAUSE HE WAS INJURED

JUST IN CASE, WE SENT SAMPLES FOR DNA TESTING
UNDER-STOOD
THEY WERE PRETTY DAMAGED BUT THERE WERE TWO BODIES
REALLY
WHAT ABOUT THE COR-PSE?
O R .
WAS IT A COIN-CIDENCE?
SO, HOW AM I SUPPO-SED TO RE-PORT ON THE KORTIK CASE...?
Yeah...
I WON'T BE ABLE TO SEE EVERY-ONE FOR A WHILE
IN ANY CASE, I HAVE TO RETURN TO AMERIA DUE TO THIS...

WE'RE BACK—
OJOU-SAMA!
YOU TOOK QUITE A LONG TIME
HOW IS ALYOSHA'S INJURY?
IF IT LOOKS LIKE A SCAR WILL REMAIN, I'LL...





♣ ONE CASE RESOLVED!! BUT THE EMBERS REMAIN...

ALYOSHA CHAPTER 24

RAWS: SHARE
TRANSLATOR: CMERTB
PROOFER: ZEKAS
EDITOR: RINGOCYGNUS

Visit us at overlordscans.info
or at irc://irc.rechighway.net/overlordscans

Recruiting every position
We have enough ninjas btw.